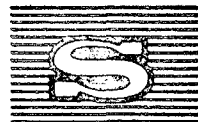


ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13006
4 January 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЬЕТНАМА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ЯНВАРЯ 1979 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В дополнение к нашему письму от 21 декабря 1978 года (A/33/546) на имя Генерального секретаря имею честь при этом направить Вам для информации текст Декларации Единого Фронта национального спасения Кампучии от 2 декабря 1978 года и текст Заявления о внешней политике от 26 декабря 1978 года и прошу Вас распространить данное письмо и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель при
Организации Объединенных Наций

Приложение I

Декларация Единого фронта национального спасения Кампучии от 2 декабря 1978 года

Дорогие и уважаемые соотечественники,
Дорогие политические работники и бойцы,
Дорогие соотечественники за рубежом,

В течение длительного периода времени, когда Кампучия находилась под игом колониализма, империализма и феодализма, многие наши соотечественники, политические работники и бойцы продолжали славную традицию наших предков и, несмотря на неисчислимые трудности и жертвы, проявляя высшие образцы героизма, они вели неустанную борьбу против французского и американского империализма, с тем чтобы вернуть независимость и свободу стране и таким образом прославить нашу замечательную землю Ангкора.

В частности, в ходе нашей отечественной войны против американского империализма, опираясь на свои собственные силы и временно благодаря сочувствию, помощи и поддержке со стороны социалистических стран и стремящихся к миру и справедливости народов всего мира, 17 апреля 1975 года наш народ одержал славную победу, полностью освободив страну и открыв для кампучийского народа новую эру — эру независимости, свободы и социализма.

После восстановления нашей полной независимости, наш народ мог бы воспользоваться благами мира, посвятить все свои силы делу восстановления страны и налаживания отношений солидарности и дружбы с социалистическими странами и всеми миролюбивыми странами, а также обеспечению независимости и свободы в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

Однако в течение последних трех лет события развивались в совершенно обратном направлении. В Кампучии был установлен диктаторский, милитаристский, фашистский режим, не имеющий по своей жестокости равного в истории. Реакционная банда Пол Пота-Иенг Сари и их семьи полностью узурпировали власть, стремясь всевозможными средствами предать страну и нанести ущерб народу, причиняя неисчислимые страдания и горечь всем нашим кампучийским соотечественникам и угрожая нашему народу истреблением. Китайские власти поощряют и полностью поддерживают этих предателей и тиранов.

Всего лишь несколько дней спустя после освобождения, прикрываясь лозунгом "всесторонней радикальной социальной революции" и "социального очищения", они сравнивали с землей города и силой заставили **миллионы жителей** городов и городских массивов покинуть свои дома и **имущество** и отправиться в сельские районы, чтобы вести полный опасности образ жизни и умирать медленной смертью от каторжного труда.

/...

Они уничтожили **все** святые чувства людей к своим родителям, **братьев к сестрам, мужей к женам и даже соседей друг к другу.** В действительности, они сравнивали с землей деревни, в которых в течение тысяч лет жил и **объединился** родственными связями наш **народ.**

Они провозглашают "насильственное кооперирование", "упразднение денег и рынков" и заставляют людей питаться и спать сообща. В действительности, они согнали наших соотечественников в замаскированные концентрационные лагеря, лишили наш народ всех средств производства и потребления, обрекли его на непосильный труд за минимум пропитания и одежды, заставив все слои населения прозябать в рабской нищете. Они квалифицируют людей по различным категориям, с тем чтобы можно было легче их покорить и заставить убивать друг друга.

Преступления банды Пол Пота-Иенг Сари дальше просто невозможно перечислять! Повсеместно наш народ является свидетелем более **жестоких и более варварских кровавых расправ по сравнению с теми, которые совершались в средние века или гитлеровскими фашистами.**

Они даже заявили, что не поколеблются принести в жертву миллионы наших соотечественников ради строительства социализма по их образцу. Во многих случаях они уничтожали все население деревень и целые селения. Они не щадят даже **плод** в чреве матери! Более того, они намереваются уничтожить свыше 1 700 000 людей в восточном районе. Перед лицом создавшегося положения сотни тысяч людей восстали против них, а десятки тысяч людей, жизнь которых находится под угрозой, были вынуждены покинуть родину и **жить за границей.** Те, кто остался в стране, живут в постоянном страхе подобно рыбе, пойманной в сеть, не зная, когда наступит их черед быть уничтоженными.

Банда Пол Пота-Иенг Сари узурпировала руководство партией и предала забвению все, что было сделано революционным народом, чтобы прокормить и защитить их. Сразу же после захвата высших органов власти они ответили пытками и убийствами! Они предали своих **соотечественников и своих товарищей.** Сколько кадровых политических работников, членов партии, подлинных революционеров и патриотов, а также политработников и бойцов вооруженных сил, внесших свой вклад в дело освобождения страны и **показавших абсолютную преданность родине, было уничтожено на всех уровнях и во всех местах лишь по той причине, что** они не одобряли реакционную и варварскую политику банды Пол Пота-Иенг Сари.

Они растоптали все традиции, все замечательные обычаи и привычки **нашего народа и совершили акты вандализма против освященной временем культуры нашей страны.** Они упразднили свободу вероисповедания, **организуют** принудительные коллективные браки, разлучают семьи и оскверняют наши национальные привычки и обычаи.

Они уничтожили пагоды и буддийские храмы — древнюю государственную религию Кампучии — и заставили монахов и монахинь возвратиться к светской жизни. Они уничтожили индуизм и истребили национальность чампа. Они сравняли с землей почти все учебные заведения — от начальных школ до университетов. Они заставили всех детей в возрасте 13–14 лет прекратить занятия и вступить в армию в угоду своим интересам.

Режим Пол Пота-Иенг Сари — это режим новой формы порабощения, ничего не имеющий общего с социализмом!

Чтобы прикрыть свои ужасные преступления против нашего народа и ввести в заблуждение общественное мнение в стране и за рубежом, в интересах своих темных замыслов создания варварского диктаторского и милитаристского режима, готового уничтожить всех тех, кто отказывается им подчиниться, и в угоду стратегическим целям великодержавного экспансионизма китайских властей они спровоцировали пограничный конфликт с Вьетнамом, превратив, таким образом, друзей во врагов. Они превратили нашу революционную армию в наемника китайских властей и в орудие для подавления народного повстанческого движения.

Дорогие соотечественники!

Дорогие политические работники и бойцы!

Дорогие соотечественники-кампучийцы, проживающие за рубежом!

Предатели и тираны клики Пол Пота-Иенг Сари потопили Кампучию в море крови и слез. Преисполненные гневом против этих варварских актов и этой предательской политики в отношении страны и народа, подлинные революционные и патриотические силы восстали **со всем народом страны на решительную борьбу против этих предателей во имя спасения нашей страны и народа от порабощения и уничтожения.**

Недавно созданный Единый фронт национального спасения Кампучии торжественно заявляет:

Единый фронт национального спасения Кампучии, созданный на основе идеи подлинной независимости кампучийского народа, объединяет все национальности страны и сплачивает все патриотические силы, независимо от политических и религиозных тенденций — рабочих, крестьян, мелкую буржуазию, интеллигентов, буддийских монахов и монахинь, патриотов, все еще находящихся в рядах правящей клики, а также тех, кто проживает в настоящее время за рубежом — соотечественников, независимо от возраста и пола, единодушно приступить к осуществлению непосредственной революционной задачи кампучийского народа:

объединить весь народ и подняться на борьбу за свержение реакционной и непотической банды Пол Пота-Иенг Сари, **банды военных диктаторов — приспешников иностранных реакционных сил; за ликвидацию**

их варварского и кровавого режима; за установление народно-демократического режима, развитие традиций Ангкора, превращение Кампучии в подлинно мирную, независимую, демократическую, нейтральную и не присоединившуюся страну, идущую по пути к социализму, и таким образом активно содействовать общей борьбе за мир и стабильность в Юго-Восточной Азии.

Для осуществления этой исторической задачи Единый фронт национального спасения Кампучии обязуется:

1. Проводить политику широкого национального объединения и свергнуть диктаторский, милитаристский и непотический режим реакционной клики Пол Пота-Иенг Сари. Распустить **собрание народных представителей, созданное Пол Потом-Иенг Сари**. Провести всеобщие выборы в национальную ассамблею; реорганизовать органы народно-демократической власти на всех уровнях; разработать новую конституцию, гарантирующую права народа на равенство, подлинную свободу и демократию, и разработать законодательство независимого демократического государства, идущего по пути к социализму.

2. Создать революционные массовые организации Кампучии, входящие в состав Единого фронта национального спасения Кампучии, в целях объединения различных слоев населения, оказания им помощи в распознавании антинационального и антинародного характера реакционной банды Пол Пота-Иенг Сари, с тем чтобы они выходили **из** всех организаций и групп, созданных этой бандой, и активно вступали в молодежную ассоциацию национального спасения, женскую ассоциацию национального спасения, профсоюз национального спасения, крестьянскую ассоциацию национального спасения и ассоциацию интеллигентов национального спасения в целях свержения реакционной и непотической банды Пол Пота-Иенг Сари и обеспечения для всех слоев нашего народа права быть настоящими хозяевами своей страны.

3. Создать и укреплять кампучийскую революционную армию, задачей которой вместе со всем народом будет сокрушение реакционной администрации Пол Пота-Иенг Сари, защита революционной власти, жизни и **имущества** людей, более эффективная **защита родины, надежное обеспечение независимости, суверенитета и территориальной целостности Кампучии**.

4. Осуществить права народа на подлинную свободу и демократию и уважение его достоинства. Все кампучийцы имеют право **возвратиться на свою прежнюю** родную землю и строить свою семейную жизнь в условиях счастья. Все кампучийцы имеют свободу местожительства, передвижения, ассоциации и религии и имеют право на труд, отдых и образование. Гарантировать свободу личности.

Все этнические группы социальной общины Кампучии имеют право на свободу, равенство и пользование одинаковыми правами и обязанностями.

5. Проводить независимую и суверенную экономическую политику, направленную на построение подлинного социализма. Восстановить разрушенную войной страну. Восстановить национальную экономику, разрушенную режимом Пол Пота-Иенг Сари. Новая экономика будет служить интересам народа на основе сельскохозяйственного и промышленного развития. Это будет плановое народное хозяйство с рынками, отвечающее требованиям прогресса общества.

Отменить принудительную систему "совместной работы и питания" и покончить с политикой Пол Пота-Иенг Сари, связанной с конфискацией у населения риса и другого имущества. Оказывать поддержку и поощрять формы взаимопомощи и кооперативные методы хозяйствования на основе добровольного участия крестьян в целях расширения производства и улучшения жизненного уровня народа.

Создать банки, произвести денежную эмиссию, восстановить и развивать товарное обращение. Расширить внутреннюю торговлю и развивать экономические отношения со всеми зарубежными странами на равной и взаимовыгодной основе.

Упразднить политику Пол Пота-Иенг Сари, связанную с применением непосильного принудительного труда. Проводить политику по установлению восьмичасового рабочего дня и оплаты по труду.

6. Отменить принудительные браки, способствовать свободному вступлению в брак и восстановить счастливую жизнь в каждой семье. Обеспечить равенство по признаку пола и создать для женщин все благоприятные условия для получения образования и совершенствования профессиональных навыков для того, чтобы трудиться на благо общества наравне с мужчинами.

Заботиться об инвалидах войны, о семьях тех, кто погиб на войне, и о семьях, которые внесли большой вклад в дело революции.

Заботиться о здоровье народа, о престарелых и инвалидах, а также о сиротах.

Охранять и защищать законные интересы кампучийцев, проживающих за рубежом. Проводить правильную политику в отношении иностранных граждан, проживающих в Кампучии.

/...

7. Ликвидировать реакционную культуру клики Пол Пота-Иенг Сари. Создать новую культуру, носящую национальный и народный характер. Покончить с неграмотностью, развивать национальную систему образования, осуществлять строительство общеобразовательных школ, университетов и средних профессионально-технических учебных заведений. Обеспечить работой по специальности научных сотрудников, технических работников, художников и других работников культуры из числа мужчин и женщин.

Охранять и восстанавливать исторические памятники, пагоды и храмы, а также парки, разрушенные кликой Пол Пота-Иенг Сари.

8. Оказывать теплый прием и создавать благоприятные условия офицерам и солдатам, а также **гражданским** служащим администрации реакционного режима с целью их воссоединения с народом и борьбы против клики Пол Пота-Иенг Сари **за спасение родины и их семей.**

Сурово наказывать закоренелых реакционеров, которые совершили кровавые преступления против народа. Проявлять снисходительность к тем, кто искренне раскаивается. Соответствующим образом вознаградить тех, кто имеет заслуги перед революцией.

Проявлять гуманность к тем, кто находится на службе у администрации Пол Пота-Иенг Сари или же в их армии, и к военнопленным и помогать им стать честными, полезными для общества людьми.

9. Проводить внешнюю политику мира, дружбы и неприсоединения по отношению ко всем странам, независимо от их политического и социального строя, и на основе мирного сосуществования, уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности каждого государства, невмешательства во внутренние дела государств, равенства и взаимной выгоды.

10. Разрешать все споры с соседними странами путем проведения мирных переговоров и на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждой страны. Положить конец пограничной войне с Вьетнамом, спровоцированной кликой Пол Пота-Иенг Сари. Восстановить отношения дружбы, сотрудничества и добрососедства с другими странами Юго-Восточной Азии и способствовать превращению Юго-Восточной Азии в район мира, независимости, свободы, нейтралитета, стабильности и процветания. Кампучия не будет присоединяться ни к какому военному союзу и не позволит **никакой** стране создавать военные базы на своей территории или поставлять военное оборудование в Кампучию.

II. Укреплять солидарность со всеми революционными и прогрессивными силами во всем мире. Оказывать широкую поддержку общей борьбе всех народов за мир, национальную независимость, демократию и социальный прогресс против империализма, колониализма и неоколониализма.

Дорогие и уважаемые соотечественники,
Дорогие политработники и бойцы,
Дорогие соотечественники, проживающие за рубежом,

наш народ подвергается опасности уничтожения!

Наша родина в опасности!

Единый фронт национального спасения Кампучии призывает:

Всех кампучийцев, независимо от национальности и общественного положения, включая тех, кто проживает за рубежом, пожилых и молодых, мужчин и женщин, независимо от политических взглядов и религиозных убеждений, сплотить свои ряды под знаменем Единого фронта национального спасения Кампучии и подняться **всем до одного, для того чтобы** сбросить диктаторский милитаристский и проводящий политику геноцида режим, возглавляемый непотической и кровавой кликой Пол Пота-Иенг Сари.

Это-единственный путь спасти наш народ, нашу страну и нас самих.

Следуя по этому пути, мы можем обрести мир и подлинную **независимость для нашей страны, а также принести свободу, настоящую демократию** и счастье нашему народу.

Политработники, государственные служащие и бойцы, все еще находящиеся на службе в администрации или в военном аппарате реакционной **клики Пол Пота-Иенг Сари! Поднимайтесь на борьбу против всех предательских замыслов и политики этой клики, принимайте активное участие в справедливой борьбе народа, уничтожайте главных мучителей, присоединяйтесь к действительно революционным вооруженным силам народа!**

Единый фронт национального спасения Кампучии искренне призывает народы и правительства всех стран, международные организации, общественные организации и демократические организации всего мира, борющиеся за мир, национальную независимость, демократию и социальный прогресс, оказывать активную поддержку и всестороннюю помощь справедливой борьбе нашего народа.

Реакционный режим Пол Пота-Иенг **Сари**, каким бы жестоким он ни был, сотрясается до самого основания и обречен на полный крах.

В настоящее время ни одна международная реакционная сила, какой бы вероломной она ни была, не может уничтожить героический народ Кампучии.

Подлинным революционным силам Кампучии все еще приходится преодолевать многочисленные трудности и препятствия. Однако они проводят правильную революционную линию и борются за достижение цели в соответствии со священными чаяниями народа и историческим процессом. Они прочно объединены **все как один**, и пользуются симпатией и поддержкой всех миролюбивых народов, борющихся за справедливость и социальный прогресс. Они одержат славную победу.

Настало время революции!

Политработники и бойцы, объединяйтесь и смело идите вперед!

Решительно боритесь за свержение реакционной клики Пол Пота-Иенг Сари!

Наш народ обязательно превратит Кампучию в мирное, независимое, демократическое, нейтральное и неприсоединившееся государство, которое будет идти по пути к социализму!

Кампучийская революция победит!

Освобожденная зона Кампучии,
3 декабря 1978 года

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ЕДИНОГО ФРОНТА
НАЦИОНАЛЬНОГО СПАСЕНИЯ КАМПУЧИИ

Приложение II

Декларация Центрального комитета Единого фронта национального спасения Кампучии по вопросу о внешней политике от 26 декабря 1978 года

"После полного освобождения Кампучии клика предателей Пол Пота-Иенг Сари, предавая национальные интересы, навязала кампучийскому народу исключительно варварский режим - новый вид рабства, угрожающий Кампучии уничтожением. Это противоречит общему направлению развития прогрессивного человечества. Они проводят чрезвычайно реакционную и воинствующую внешнюю политику, провоцируя конфликты и пограничные войны с соседними странами, действуя по указке китайских властей для осуществления их экспансионистских планов, в то же время пытаясь скрыть свои преступления против народа Кампучии. Они запятнали в глазах всего мира прекрасный образ Кампучии с ее знаменитой цивилизацией Ангкора и традицией мира. Они стали врагом народа Кампучии и инструментом Пекина, стремящимся подорвать мир, дружбу и стабильность в Индокитае и во всей Юго-Восточной Азии. Они не имеют абсолютно никакого права представлять народ Кампучии в международных отношениях.

Единый фронт национального спасения Кампучии был создан 2 декабря 1978 года. Это было неизбежным этапом в борьбе кампучийского народа за спасение от уничтожения и строительство поистине мирной, независимой, демократической, нейтральной, неприсоединившейся и социалистической Кампучии, что внесет вклад в укрепление мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем остальном мире. Единый фронт национального спасения Кампучии получил широкую поддержку и признание со стороны общественности.

После многих лет разрушения страны в результате войны и средневековой политики фашистских убийств, проводимой кликой Пол Пота-Иенг Сари, люди живут в неопишуемой нищете. У народа Кампучии нет большего стремления, чем жить в условиях мира, независимости, свободы, счастья и в дружбе и сотрудничестве со всеми странами, как близкими, так и далекими.

Законный и единственный представитель кампучийского народа и его устремлений, ЕФНСК будет последовательно проводить внешнюю политику независимости, мира, дружбы и неприсоединения, как было указано в его Декларации от 2 декабря 1978 года. Эта политика включает следующие конкретные положения:

1. Проводить независимую и суверенную внешнюю политику, решительно защищать национальную независимость, суверенитет, нейтралитет и территориальную целостность Кампучии в рамках ее настоящих

границ. Решительно выступать против любой иностранной агрессии и вмешательства во внутренние дела Кампучии, с какой бы стороны они ни исходили и какую бы форму они ни принимали. Внутренние дела Кампучии должны решаться самими кампучийцами.

Не вступать ни в какие военные союзы и не позволять никакой стране создавать военные базы в Кампучии, поставлять военное снаряжение в Кампучию или использовать Кампучию в качестве трамплина для вмешательства или вторжения в другие страны.

2. Последовательно проводить свою политику мира. Немедленно прекратить все акты провокаций, вооруженных конфликтов и пограничную войну и все акты провоцирования национальной вражды против соседних стран, которые осуществляются кликой Пол Пота-Ченг Сари. Провести незамедлительно переговоры с этими странами для урегулирования двусторонних отношений на основе равенства, дружбы, взаимопонимания и взаимоуважения.

Восстановить традиционную дружбу и солидарность между народами Кампучии и Вьетнама, вновь установить дружеские отношения с Лаосом, Таиландом и другими странами Юго-Восточной Азии. Быть готовыми подписать договоры о дружбе и сотрудничестве с этими странами на основе взаимного уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и политических систем друг друга, а также отказа от агрессии и невмешательства во внутренние дела друг друга, как прямо, так и косвенно и в любой форме.

3. Укреплять солидарность и быть готовыми развивать дружеские отношения и сотрудничество с социалистическими странами, со странами, добившимися национальной независимости, национально-освободительными движениями, демократическими движениями и международными организациями на основе взаимного уважения независимости и суверенитета друг друга.

Вносить активный вклад в единство и рост движения неприсоединения, решительно поддерживать борьбу других стран за мир, национальную независимость, демократию и социальный прогресс, против империализма, колониализма, неоколониализма, расизма, экспансионизма и гегемонизма. Быть готовыми установить нормальные отношения со всеми странами без дискриминации на основе политических и социальных систем и в соответствии с пятью принципами мирного сосуществования. Приветствовать помощь всех стран и международных организаций, которая не сопровождается политическими условиями.

Высоко ценить дружбу с китайским народом и быть готовыми устанавливать нормальные отношения с Китайской Народной Республикой на основе взаимного уважения основополагающих национальных прав, решительно выступать против планов и действий китайских властей, направленных на вмешательство во внутренние дела Кампучии, и против их помощи реакционной клике Пол Пота-Иенг Сари в ее борьбе против народа Кампучии и соседних стран.

Соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и проявлять готовность сохранить все международные обязательства Кампучии, за исключением тех из них, которые нарушают основополагающие национальные права Кампучии и противоречат политике независимости, мира, дружбы и неприсоединения ЕФНСК.

От имени всего кампучийского народа мы призываем правительства и народы Юго-Восточной Азии, правительства и народы других стран, все национальные и международные организации в интересах мира и справедливости оказать моральную поддержку и помощь Единственному Фронту национального спасения Кампучии, помочь связать кровавые руки клики Пол Пота-Иенг Сари и тем самым внести вклад в укрепление мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

Барварский, разжигающий войну режим клики Пол Пота-Иенг Сари ненавистен кампучийскому народу, этот режим неизбежно обречен на полный провал. Никакая реакционная сила, сколь бы изобретательной и жестокой она ни была, не может ее спасти. Будущее Кампучии принадлежит кампучийскому народу, борющемуся под славным флагом Единого Фронта национального спасения Кампучии.

Освобожденная зона Кампучии,
26 декабря 1978 года

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ЕДИНОГО ФРОНТА
НАЦИОНАЛЬНОГО СПАСЕНИЯ КАМПУЧИИ
